



Vorlage an das Stadtparlament

vom 25. November 2004

Behörden und Verwaltung

Kommissionen, Behörden und Abordnungen für die Amtsdauer 2005-2008, die durch das Stadtparlament gewählt werden; Wahlvorschläge zu den Traktanden 6-8
Geschäftsprüfungskommission (11 Mitglieder)

Grundlage: Art. 7 lit. a) des Geschäftsreglements des Stadtparlaments vom 14. September 2004

Hälg-Büchi Veronika, Präsidentin	CVP
Braun Stephan	FDP
Diggelmann Jürg	SP
Dörflinger Peter	SP
Fässler Franz	SVP
Frei Barbara	FDP
Guggenbühl Robert	FDP
Ilg Karin	Grüne
Königer Doris	SP
Schneider Philip	CVP
Tsering-Bruderer Angela	Grüne

Liegenschaftskommission (7 Mitglieder)

Grundlage: Art. 7 lit. b) des Geschäftsreglements des Stadtparlaments vom 14. September 2004

Kraner-Bürge Ida, Präsidentin	SP
Baumgartner Christoph	FDP
Bölsterli-Wickart Christine	CVP
Dudli Reto	SVP
Huber-Kobler Maria	CVP
Lemmenmeier Max	SP
Schwager Thomas	Grüne



Baukommission (11 Mitglieder)

Grundlage: Art. 7 lit. c) des Geschäftsreglements des Stadtparlaments vom
14. September 2004

Dornier Roger, Präsident 2005	FDP
Ebnetter Josef, Präsident 2006-2008	SVP
Bollhalder Markus	CVP
Boesch Martin	SP
Dornier Roger	FDP
Ebnetter Josef	SVP
Gehrig Roland	SP
Huber Sylvia	PFG
Meyer Thomas	CVP
Nufer Albert	Grüne
Rietmann Daniel	FDP
Segger Heinrich	SVP
Schmid-Keller Susanne	SP

Werkkommission (11 Mitglieder)

Grundlage: Art. 7 lit. d) des Geschäftsreglements des Stadtparlaments vom
14. September 2004

Brunner Walter, Präsident	SP
Breitenmoser Roland	SVP
Breu Monika	SP
Bühler Roman Claudio	FDP
Etter-Steinlin Lisa	SP
Hostettler Christian	SVP
Hofstetter Johannes	SVP
Keller Guido	CVP
Möri Walter	EVP
Rotach Marcel	FDP
Schwager Thomas	Grüne

Bildungskommission (11 Mitglieder)

Grundlage: Art. 7 lit. e) des Geschäftsreglements des Stadtparlaments vom
14. September 2004

Rüesch Albert, Präsident	FDP
--------------------------	-----



Bazzi Gian	CVP
Cassani Peter	SVP
Deuel-Zumstein Jennifer	FDP
Frank Andreas	SP
Gerlach Rahel	SP
Gerster Wolf Heidi	FDP
Reut Felix	SVP
Studer-Lenzlinger Beata	CVP
Thomann-Seiz Marie Therese	SP
Wenk Franziska	Grüne

Schulrat (10 Mitglieder zu wählen)

Grundlage: Art. 31 Abs. 3 der Gemeindeordnung vom 8. Februar 2004

Das Stadtparlament wählt die Mitglieder des Schulrats mit Ausnahme der Präsidentin (Frau Dr. Barbara Eberhard-Halter ist Schulvorstand von Amtes wegen Mitglied und Präsidentin des Schulrats). Vorbehalt: Amtsdauer endet mit dem Erlass der neuen Schulbehördenorganisation.

Dr. Barbara Eberhard-Halter, Stadträtin, Präsidentin von Amtes wegen	Direktion Schule und Sport	CVP
Bachmann Erika, Psychologin	Grüne	
Backes-Nauser Silvana, Hausfrau	SVP	
Fopp Ursula, Lehrerin	SP	
Haid Markus, Kaufmann	SVP	
Hitz-Germann Luzia, Biologin	FDP	
Hold Liliana, Hausfrau, Lehrerin	SP	
Imhof Ines, Maskenbildnerin	SP	
Lautenschlager Bruno, Leiter Controlling	CVP	
Mayer-Popp Heidi, Hausfrau	CVP	
Rüdiger Georg, Geschäftsführer	FDP	

Vormundschaftsbehörde (4 Mitglieder zu wählen)

Grundlage: Art. 4 Abs. 1 des Reglements über die Organisation der Vormundschaftsbehörde vom 2. November 2004

Die Gesamtbehörde besteht aus der Direktorin bzw. dem Direktor Soziales und Sicherheit, die bzw. der ihr von Amtes wegen als Präsidentin bzw. Präsident angehört, und vier weiteren vom Stadtparlament zu bestimmenden Mitgliedern, von denen mindestens zwei aus dessen Mitte zu wählen sind.

Hubert Schlegel, Stadtrat	Direktion Soziales und Sicherheit	FDP
---------------------------	-----------------------------------	-----



Präsident von Amtes wegen	
Halter Max	SVP
Steiner-Hunziker Brigit	SP
Tapernoux-Frey Susi	EVP
Tsering-Bruderer Angela	Grüne

Baupolizeikommission (4 Mitglieder zu wählen)

Grundlage: Bauordnung vom 5. Dezember 1972/ 21. März 1978
Art. 228

Die Baupolizeikommission besteht aus drei Mitgliedern und zwei Ersatzmitgliedern: Ihr gehört von Amtes wegen der Bauvorstand als Präsident an. Die beiden andern Mitglieder und die Ersatzmitglieder werden vom Gemeinderat gewählt. Bei diesen soll es sich um Baufachleute und nach Möglichkeit um Mitglieder des Gemeinderates handeln.

Der Stadtbaumeister und der Baupolizeibeamte nehmen an den Sitzungen der Baupolizeikommission mit beratender Stimme teil; der Stadtgenieur und weitere Funktionäre aus der Verwaltung können nach Bedarf beigezogen werden. Das Protokoll wird vom Bausekretariat besorgt.

Die Baupolizeikommission muss nochmals aufgrund der alten Bauordnung durch das Stadtparlament gewählt werden. Diese Wahl erfolgt jedoch nicht für die ganze Amtsdauer, sondern bis zum Inkrafttreten der neuen Bauordnung. Gemäss der neuen Bauordnung wird die neue, sogenannte „Baubewilligungskommission“ mit fünf Mitgliedern vom Stadtrat gewählt werden.

Elisabeth Beéry Siegwart, Stadträtin	Direktion Bau und Planung	SP
Präsidentin von Amtes wegen		

Mitglieder

Jud Elmar, Rechtsanwalt	CVP
Senn Iso, Architekt	FDP

Ersatzmitglieder:

Gächter Ludwig, Siedlungsplaner HTL/BVS	Grüne
Hostettler Christian	SVP

Feuerschutzkommission (4 Mitglieder zu wählen)

Grundlage: Art. 2 des Feuerschutz-Reglements vom 27.10.1992

Die Feuerschutzkommission setzt sich wie folgt zusammen:

1. Vorstand der zuständigen Verwaltungsabteilung, Vorsitz;
2. Feuerwehrkommandant;
3. vier vom Grossen Gemeinderat abgeordnete Mitglieder des Grossen Gemeinderates;
4. drei Mitglieder der Pflichtfeuerwehr, welche auf Vorschlag der Feuerwehroffiziere vom Stadtrat gewählt werden;
5. Chef oder Chefin der Abteilung Feuerschutz der Baupolizei mit beratender Stimme.



Hubert Schlegel, Stadtrat Präsident von Amtes wegen	Direktor Soziales und Sicherheit	FDP
--	----------------------------------	-----

Kappler Gallus	CVP
Kolongo Marcel Mungamba	Grüne
Kraner-Bürge Ida	SP
Schmid Robert	SVP

Jugendfilmkommission (11 Mitglieder zu wählen)

Grundlage: Vollzugsverordnung zum Gesetz über Filmvorführungen vom 28.09.1976
Art. 16

Die Jugendfilmkommission umfasst mindestens fünf Mitglieder. Sie besteht namentlich aus Personen, die sich mit der Jugenderziehung und dem Jugendschutz befassen.

Lutz Manuela, Präsidentin	JUSO
Glättli Matthias, Praktikant Soziale Arbeit	Grüne
Hasler Etrit, Journalist	SP
Lautenschlager Silvia, Hausfrau	CVP
Riwar Gertrud, Lehrerin	Grüne
Rosenblum Fredy, Lehrer	CVP
Schneider Irma, Hausfrau	FDP
Strässle Christina, Hausfrau	SVP
Straub Markus, Liegenschaftenverwalter	SVP
Studer-Lenzlinger Beata; Logopädin	CVP
Willi Franziska, Hausfrau	FDP

Versicherungskasse der Stadt St.Gallen; Verwaltungskommission (4 Mitglieder zu wählen)

Grundlage: Art. 31 der Statuten der Versicherungskasse der Stadt St.Gallen vom
25.02.1975

Die Verwaltungskommission besteht aus 12 Mitgliedern: aus dem Finanzvorstand, der von Amtes wegen den Vorsitz führt, aus 4 vom Stadtparlament, 1 vom Stadtrat und 6 von der Präsidentenkonferenz der Personalverbände ernannten Mitgliedern.

Dr. Franz Hagmann, Stadtpräsident Präsident von Amtes wegen	Direktion Inneres und Finanzen	CVP
--	--------------------------------	-----

Baumgartner Christoph	FDP
Dörflinger Peter	SP
Reut Felix	SVP
Schwager Thomas	Grüne



Olma Messen St.Gallen Delegiertenversammlung (6 Abgeordnete zu wählen)

Bazzi Gian	CVP
Dornier Roger	FDP
Etter-Steinlin Lisa	SP
Hofstetter Johannes	SVP
Lemmenmeier Max	SP
Nufer Albert	Grüne

Olma Messen St.Gallen Verwaltungsrat (2 Mitglieder zu wählen)

Vorschläge des Stadtrats

Dr. Franz Hagmann, Stadtpräsident Direktion Inneres und Finanzen CVP

Gehrig Roland SP

Verwaltungsrat der Parkgarage AG (3 Abgeordnete zu wählen)

Vorschlag des Stadtrats:

Stadträtin Elisabeth Beéry Siegwart Direktion Bau und Planung SP

Adam-Allenspach Patrizia CVP
Schlegel Hubert, Stadtrat FDP

Verwaltungsrat der Verwaltungsrechenzentrum St.Gallen AG VRSG (2 Abgeordnete zu wählen)

Vorschlag des Stadtrats:

Stadtrat Fredy Brunner Direktion Technische Betriebe FDP

Diggelmann Jürg SP

Verwaltungsrat der Regionalen Wasserversorgung RWSG (4 Abgeordnete zu wählen)

Vorschlag des Stadtrats:

Stadtrat Fredy Brunner Direktion Technische Betriebe FDP

Dörflinger Peter SP
Ebnetter Josef SVP
Kappler Gallus CVP



Stiftungsrat Stiftung für Arbeit (4 Abgeordnete zu wählen)

Fehr Dietsche Christina
Bischoff-Bruggmann Ruth
Bühler Roman Claudio
Kappler Gallus

SP
Grüne
FDP
CVP

Der Stadtschreiber:
Dr. Manfred Linde

